



یادداشت تفاهم

میان وزارت امور مهاجرین و عودت کنندگان

و

موسسه برای کمکهای انکشافی

در رابطه به تطبیق پروژه های کمشتری عالی ملل متحد در امور
مهاجرین و عودت کنندگان

پس منظور موسسه:

موسسه برای کمکهای انکشافی ORD یک مؤسسه بشر دوستانه، غیر انتفاعی و غیر سیاسی عرضه خدمات داوطلبانه و بشر دوستانه به انسانهای نیازمند جامعه بدون در نظر داشت تعلقات سیاسی، قومی، نژادی، لسانی، سمتی وغیره. سهمگیری فعال در بازسازی و اعمار مجدد ترقی و پیشرفت برای مقاصد تعلیم و تربیه، صحت، زراعت و سایر خدمات برای نیازمندان جامعه میباشد. این موسسه در اکثر ولایات افغانستان مصروف کار و فعالیت های ذکر شده فوق میباشد. این موسسه در ۱۳۸۹ هجری تأسیس گردیده با وزارت محترم اقتصاد رسمای شماره ۱۶۹۷ ثبت و راجستر گردیده است. فعالیت های موسسه برای کمکهای انکشافی مشمول بر سهمگیری فعال در بازسازی و اعمار مجدد ترقی و پیشرفت برای مقاصد تعلیم و تربیه، صحت، زراعت و سایر خدمات برای نیازمندان جامعه میباشد.

درین اواخر قرارداد فی مابین موسسه برای کمکهای انکشافی ORD و کمشنری عالی ملل متحد در امور مهاجرین و عودت کنندگان UNHCR به امضا ر سیده که هدف پروژه کمک برای بیجا شدگان داخلی و عودت کنندگان واجد شرایط در نوه ولایت شمال و شمال شرق افغانستان میباشد. بودجه این پروژه مبلغ ۱۰۰۶۶۴۲۳۸ افغانی است که از سوی کمشنری عالی ملل متحد در امور مهاجرین و عودت کنندگان UNHCR تمویل می گردد و موسسه برای کمکهای انکشافی ORD پروژه متذکره را اعتبار از تاریخ ۲۰۲۰/۱/۳۱ الی ۲۰۲۰/۱۲/۳۱ میلادی را در ولایات شمال و شمال شرق (بدخshan، تخار، کندز، بغلان، سمنگان، بلخ، جوزجان، سرپل و فاریاب) به همکاری ریاستهای امور مهاجرین و عودت کنندگان تطبیق خواهد نمود.

ماده اول: طرفین

جوانب در این یادداشت تفاهم عبارتند از وزارت امور مهاجرین و عودت کنندگان و موسسه برای کمکهای انکشافی ORD که من بعد به نام طرفین یاد می گرددند و به طور خلاصه در این موافقت نامه، وزارت امور مهاجرین به نام وزارت و موسسه برای کمکهای انکشافی به نام موسسه یاد می گردد.

ماده دوم: اهداف پروژه:

- ۱) تطبیق برنامه های تقویت اجتماعی.
- ۲) تطبیق برنامه های افراد با نیازمندی های خاص.
- ۳) توزیع مواد غیر غذایی برای نیازمندان سروی شده از طرف تیم مشکل از ادارات دولتی و غیر دولتی.

ماده سوم: مستندی یعن پروژه

این پروژه برای عودت کنندگان و بیجاشدگان در ۹ ولایت فوق الذکر شمال و شمال شرق افغانستان به همکاری مالی کمشنری عالی ملل متحد در امور مهاجرین و عودت کنندگان UNHCR تطبیق خواهد شد.



در مجموع مستفیدین این پروژه بالغ بر ۱۷۸۴۶ فامیل اعم از مرد و زن می باشد، که احتمال دارد بعد از سروی های نهایی، در تعداد مستفیدین تغییرات به میان اید.

ماده چهارم : مدت پروژه

این پروژه سر از تاریخ اول ماه جنوری ۲۰۲۰ آغاز و الی ۳۱ دسامبر / ۲۰۲۰ دوام خواهد داشت.

ماده پنجم: فعالیت های پروژه

تطبیق پروژه های اجتماعی : فعالیت ها مربوط این پروژه (پروژه های اجتماعی) فعلاً در دو ولایت بلخ و کندز که زیادتر عودت کنندگان و بیجاشدگان است در نظر گرفته شده ولی بعد از سروی ها در ولایات دیگر شمال و شمال شرق نیز امتداد خواهد نمود.

اکثراً این پروژه ها شامل است بر (حفر چاه های آب آشامیدنی، اعمار سیستم شبکه اب اشامیدنی، جفل اندازی سرکها، احداث گلخانه ها، اعمار مکاتب، اعمار کلینیک ها، اعمار سرپناه، ترینینگ و توزیع مواد شی، ترینینگ ها در مورد قالین بافی، ترینینگ دریوری وغیره حرفة ها به زنان و غیره) ولی تماماً پروژه ها بر اساس نیاز منطقه و مستفیدین و تحت نظر ریاستهای مهاجرین و عودت کنندگان ولایات مربوطه و ریاستهای ذیدخل در پروژه انتخاب می گردد.

(۱) رسیدگی به ۱۸۸۴ قصیه افراد با نیازمندی های خاص در ۹ ولایت شمال و شمال شرق افغانستان.

(اول سروی توسط کارمندان که برای این بخش در ۹ ولایت توظیف و استخدام شده است با جمع کارمندان عودت مهاجرین در همان ولایت و نماینده کمشنری عالی ملل متحد در امور پناهندگان UNHCR ازین مردم بیجا شدگان داخلی و عودت کنندگان والی ۱۰٪ ساکنین همان منطقه با شرایط که برای شان در پروپولز و رهنمود از طرف کمشنری عالی ملل متحد در امور پناهندگان وضع شده پیدا میکند و بعداً برای انها بطور اوست طبل مبلغ ۱۲۵۰۰ افغانی پول نقد داده میشود تا کوشش نمایند خود را به خود کفایی نیز دیگ کند).

(۲) توزیع مواد غیر غذایی برای نیازمندان در ۹ ولایت شمال و شمال شرق افغانستان.

(در حقیقت تحت بودیجه این قرارداد ما سه گدام داریم که در بدخشنان، کندز و فاریاب وجود دارد برعلاوه از ان کمشنری عالی ملل متحد در امور مهاجرین و عودت کنندگان UNHCR یک گدام در مزار شریف نیز دارد سروی برای تشخیص کردن نیازمندان از طریق تیم مختلط اعم از دفاتر دولتی و غیر دولتی جریان دارد که به اثر ضرورت در نه ولایت شمال و شمال شرق افغانستان به نیاز مندی که شناسایی شده مواد غیر غذایی توزیع میکند که این مواد غیر غذایی به قسم یک کیت توزیع می گردد و شامل مواد از قبیل (خیمه، لوازم اشپزخانه، ستل، یکه های مردانه و زنانه، صابون دستشویی و کالا شویی، کمپل و شیت پلاستیکی) میباشد که این نوع کیت ها نظر به ضروت مستفیدین فرق میکند. و توزیع ان نیز فرق میکند گاه مواد غذایی سازمان غذایی جهان WFP، IOM نیز به این توزیع ها افزوده میشود که این رقم و هزینه مربوط به نیاز و تعداد مستفیدین فرق میکند.



ماده ششم : خلاصه بودجه پروژه

خلاصه بودجه پروژه به شرح ذیل می باشد:

شماره	بخش های مصارف	مبلغ به افغانی	فیصدی	ملاحظات
۱	معاشات پرسونل ۵۶ نفر در پروژه	۱۴۱۹۶۹۲۲	% ۱۴,۱۰	معاشات کارمندان در ۹ ولایت
۲	کمک نقدي برای مستفیدین برای قضایای یادشده	۲۳۵۵۰۰۰	% ۲۳,۹۹	پول نقد نظر به قضیه ان تفاوت خواهد بود
۳	پول برای اعمار پروژه های تقویت اجتماعی (این پروژه ها هنوز دقیق تعین نشده است ولی با ریاستهای امور مهاجرین ولایات و دیگر ارگانهای ذی خل مشوره میشود و پروژه دقیقا تعین و تطبیق خواهد شد.	۵۳۱۶۰۲۰۰	۵۲,۹۰ %	نظر به حجم پروژه تعین خواهد شد، که در ماده پنجم بندالول این تفاهمنامه واضح گردیده است
۴	کرایه دفاتر در ۹ ولایت	۱۱۶۲۰۰	% ۱,۱۵۴	برای ۹ ولایت
۵	قرطاسیه هر ۹ ولایت	۴۰۶۰۰	% ۰,۴۰	برای ۹ ولایت
۶	مصارف اینترنت ، موبایل کارت	۳۸۰۸۰۰	% ۰,۳۷۸	برای ۹ ولایت
۷	مصارف سفریهای کارمندان که از دفتر مرکزی بخاراط بازدید از پروژه در هر ماه به ۹ ولایت شمال و شمال شرق بخاراط بازدید از پروژه ها سفر میکند	۵۴۸۵۰۰	% ۰,۵۴۵	تیم از دفتر مرکزی به ۹ ولایت شمال و شمال شرق بخاراط بازدید از پروژه ها سفر میکند
۸	مصارف کمیشن بانکی	۱۸۹۰۰۷	% ۰,۱۸۸	برای ۹ ولایت
۹	وسایل و امکانات دیگر	۴۱۹۷۸۹	% ۰,۴۱۷	برای ۹ ولایت
۱۰	ترانسپورت کارمندان و مواد مورد نیاز که بین ولایات شمال و شمال شرق نظر به محتویات و ضرورت پروژه از یک ولایت به دیگر ولایت به دیگر ولایت	۳۲۰۵۰۰	% ۳,۱۸۴	ترانسپورت موادی که به مستحقین طبق محتویات پروژه توزیع میگردد و ترانسپورت کارمندان از یک ولایت به دیگر ولایت
۱۱	مصارف اداری دفتر مرکزی و ولایات	۱۱۴۳۵۰۰	% ۱,۱۳	برای ۹ ولایت
۱۲	پول برای ارتقا ظرفیت کارمندان و دیگر نیازمندی های موسسه (این پول که بنام پول Overhead cost نیز نامیده میشود در جمیع بودیجه باید در نظر گرفته شود که این پول خواست اداره تمویل کننده میباشد و موسسه تطبیق کننده میتواند در هر بخش پروژه که موسسه برای انصارورت داشته باشد مصرف نمایند). قابل ذکر است که شیوه تطبیق پروژه هاروز بروز تغیر میابد و موسسه باید با تغیرات خود و کارمندان را از آنسته واگاه نگهدارد.	۱۷۵۴۰۲۰	% ۱,۷۴۲	برای ارتقاء سطح دانش در مورد تطبیق پروژه، کارمندان موسسه در پروژه و دفتر مرکزی ورفع دیگر نیازمندی های که بخاراط بهبود دفتر، کارمندان و تطبیق پروژه نیاز باشد به مصرف خواهد رسید
	مجموعی	۱۰۰۶۶۴۲۳۸	% ۱۰۰	پول مجموعی پروژه

نوت: اگر بودیجه در طول سال زیاد شود موسسه ORD، وزارت محترم مهاجرین و عودت کنندگان را در جریان قرار خواهد داد.



ماده هفتم: نحوه شناسایی مستحقین

بعد از اینکه تیم کاری مرکب از نماینده ریاست امور مهاجرین و عودت کنندگان، نماینده کمیسیون ملل متحد در امور مهاجرین و عودت کنندگان - UNHCR، نماینده موسسه و نماینده شوراهای محل با در نظر داشت شرایط و معیارها که برای انتخاب شوندگان در نظر گرفته شده آغاز به کار میکند و مرحله شناسایی برای اشخاص با نیازمندی های خاص و برای برنامه تقویت اجتماعی و نیازمند و علاقمند به کار و فورمه های مشخص شده خانه پوری و مستحقین تعیین را خواهد شد.

ماده هشتم: اصول مشترک

۱. فعالیت های مشترک عملی در رابطه به موثریت پروژه تحت تطبیق پروژه درنظر گرفته میشود.
۲. تدویر مجالس غرض جلب توجه سایر نهادهایی که فعالیت های خیریه را انجام میدهند درنظر گرفته میشود.
۳. بالای تبادل نظریات در جهت بهتر سازی برنامه ها مشترکاً کار میشود.

ماده نهم: مکلفیت های موسسه:

مکلفیت های موسسه برای کمکهای انکشافی ORD منحیث تطبیق کننده این پروژه عبارتند از :

۱. پیروی از قوانین و مقررات دولت جمهوری اسلامی افغانستان.
۲. نظارت تخصصی و حمایت از تمام کارکنان که در روند پروژه شامل اند.
۳. ایجاد یک سیستم رجعت دهنی با سیستم مراقبت صحت عامه، معارف، زراعت و شرکای دیگر.
۴. ارایه گزارشات ششماهه و در ختم پروژه از فعالیت های پروژه به وزارت امور مهاجرین . ناگفته نماند هر موسسه مکلف است در هو ششماهه یکبار راپور از کارکردهای خویش به وزارت محترم اقتصاد ارسال گردد و همان گزارشات ریاست اقتصاد در ولایات ویا وزارت اقتصاد در مرکز قبول ندارد تا تصدیق ریاست مربوطه را نداشته باشد، پس هر گزارش که به ریاست ویا وزارت محترم اقتصاد ارسال میگردد قبل تصدیق ریاست مربوطه (ریاست امور مهاجرین) همان ولایت را خذ مینمایند.
۵. اشتراک در جلسات تخصصی و هماهنگی مربوطه.
۶. در صورتیکه مشکلات و چالشها سد راه برنامه قرار گیرد عجالتاً با ریاست های محترم امور مهاجرین و عودت کنندگان در میان گذاشته می شود.
۷. فراهم ساختن زمینه نظارت از طرف ریاست عودت مهاجرین ولایتی در همان ولایت.

ماده دهم: تعهدات وزارت / ریاست های امور مهاجرین و عودت کنندگان

۱. نظارت از فعالیت های پروژه به وقت و زمان معین ان.
۲. وزارت امور مهاجرین به ریاست های امور مهاجرین در ولایات هدایت خواهند داد تا در رابطه به بهبود پروژه همکاری نمایند.
۳. در صورتیکه پروژه با کدام مانع و یا مشکل که حل آن از توان موسسه بالاتر باشد و وزارت امور مهاجرین و یا ریاست های مربوطه آن با در نظرداشت صلاحیت قانونی خویش در رفع و حل آن اقدام خواهند نمود تا برنامه به نحوی که اهداف پروگرام ایجاب مینماید تطبیق گردد.
۴. اگر موسسه خلاف تعهدات مندرج این بادداشت قوانین و قانون انجوها عمل ننماید، وزارت حق دارد تا فعالیت های پروژه را توقف دهد.



ماده یازدهم : تعديل

این یادداشت تفاهم با توافق کتبی طرفین تعديل شده می تواند.

ماده دوازدهم : فسخ

فسخ این یادداشت با اطلاع تحریری هریک از طرفین به جانب مقابل امکان پذیر بوده و ۳۰ روز بعد از دریافت چنین اطلاعی، نافذ می باشد.

ماده سیزدهم : حل منازعات

هرگونه اختلاف یا دعوای ناشی این یادداشت تفاهم از طریق تفاهم و گفتگو حل می گردد.

ماده چهاردهم : انفاذ

این یادداشت تفاهم از تاریخ امضا مدار اعتبار بوده و توسط نمایندگان با صلاحیت طرفین در دو نسخه که از اعتبار یکسان بر خوردار است به تاریخ ۱۶ / ۵۳ / ۲۰۲۰ در کابل به امضا رسیده است.

از جانب موسسه ORD



از جانب وزارت امور مهاجرین و عودت کنندگان



تاریخ :